

حَدَّثَنَا أَبُو الْقَاسِمِ، خَالِدُ بْنُ خَلِيٍّ قَالَ حَدَّثَنَا مُحَمَّدُ بْنُ حَرْبٍ،
 قَالَ قَالَ الْأَوْزَاعِيُّ أَخْبَرَنَا الزَّهْرِيُّ، عَنْ عُبَيْدِ اللَّهِ بْنِ عَبْدِ اللَّهِ
 بْنِ عَتَبَةَ بْنِ مَسْعُودٍ، عَنْ ابْنِ عَبَّاسٍ، أَنَّهُ تَمَارَى هُوَ وَالْحَرَبُ بْنُ
 قَيْسِ بْنِ حِصْنِ الْفَزَارِيِّ فِي صَاحِبِ مُوسَى، فَمَرَّ بِهِمَا أَبِي بْنُ
 كَعْبٍ، فَدَعَاهُ ابْنُ عَبَّاسٍ فَقَالَ إِنِّي تَمَارَيْتُ أَنَا وَصَاحِبِي هَذَا
 فِي صَاحِبِ مُوسَى الَّذِي سَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ، هَلْ سَمِعْتَ
 رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ فَقَالَ أَبِي نَعَمْ،
 سَمِعْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَذْكُرُ شَأْنَهُ يَقُولُ " بَيْنَمَا مُوسَى
 فِي مَلَأٍ مِنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ، إِذْ جَاءَهُ رَجُلٌ فَقَالَ أَتَعْلَمُ أَحَدًا
 أَعْلَمَ مِنْكَ قَالَ مُوسَى لَا. فَأَوْحَى اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ إِلَى مُوسَى
 بَلَى، عَبْدُنَا خَضِرٌ، فَسَأَلَ السَّبِيلَ إِلَى لُقْيِهِ، فَجَعَلَ اللَّهُ لَهُ
 الْحُوتَ آيَةً، وَقِيلَ لَهُ إِذَا فَقَدْتَ الْحُوتَ فَارْجِعْ، فَإِنَّكَ

سَتَلَقَّاهُ، فَكَانَ مُوسَى صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَتَّبِعُ أَثَرَ الْحُوتِ فِي
 الْبَحْرِ. فَقَالَ فَتَى مُوسَى لِمُوسَى أَرَأَيْتَ إِذْ أَوَيْنَا إِلَى الصَّخْرَةِ
 فَإِنِّي نَسِيتُ الْحُوتَ، وَمَا أَنَسَانِيهِ إِلَّا الشَّيْطَانُ أَنْ أَذْكُرَهُ. قَالَ
 مُوسَى ذَلِكَ مَا كُنَّا نَبْغِي. فَارْتَدَّا عَلَى آثَارِهِمَا قَصَصًا، فَوَجَدَا
 خَضِرًا، فَكَانَ مِنْ شَأْنِهِمَا مَا قَصَّ اللَّهُ فِي كِتَابِهِ."



Rapporté par Ibn ` Abbas : Il était en désaccord avec Hur bin Qais bin Hisn Al-Fazari à propos du compagnon du Prophète (ﷺ) Moïse. Pendant ce temps, Ubai bin Ka`b est passé près d'eux et Ibn ` Abbas l'a appelé en disant : « Mon ami (Hur) et moi ne sommes pas d'accord à propos du compagnon de Moïse, celui que Moïse a cherché à rencontrer. As-tu entendu le Messenger d'Allah (ﷺ) dire quelque chose à son sujet ? » Ubai bin Ka`b a dit : « Oui, j'ai entendu le Prophète (ﷺ) dire à son



sujet : Pendant que Moïse était assis avec des Israélites, un homme est venu lui demander : “Connais-tu quelqu’un qui soit plus savant que toi ?” Moïse a répondu : “Non.” Alors Allah a révélé à Moïse : ‘Oui, Notre serviteur Khadir est plus savant que toi.’ Moïse a demandé à Allah comment le rencontrer (Al-Khadir). Alors Allah a fait du poisson un signe pour lui et il lui a été dit que lorsqu’il perdrait le poisson, il devrait retourner à l’endroit où il l’avait perdu, et là il le rencontrerait (Al-Khadir). Moïse a donc cherché le signe du poisson dans la mer. Le jeune serviteur de Moïse a dit : ‘Te souviens-tu quand nous nous sommes réfugiés près du rocher ? J’ai oublié le poisson, seul Satan m’a fait oublier de m’en souvenir.’ Moïse a alors dit : ‘C’est ce que nous cherchions.’ Ils sont donc revenus sur leurs pas et ont trouvé Khadir. (Et) la suite de leur histoire est racontée dans le Saint Coran par Allah. » (18.54 et suivants)